

李志夫著

印度當代哲學

中華學術院  
印度研究所出版

翻 不 所 版  
印 准 有 權

中華民國六十六年四月初版

印度當代哲學

定價：精裝本新台幣一二〇元；平裝本九〇元

作者：李志夫

出版者：中華學術院  
印度研究所

發行人：王漢中

發行所：北投中和街455巷7弄3號

電話：八九一〇九三二

經銷處：台北各大書局

郵政劃撥：一〇五〇四一

印刷者：華岡印刷廠

## 紀念胡季藻教授

十年前，您曾親自看過印度教育部長的手令：「政府不鼓勵印度學生前往台灣留學」；由于您任教的印度國防研究院與印度教育部的「距離較近」，竟經不住您長月累日的「敦促」，終於破格地爲您從不認識的同鄉申請到了一份唯一中國學生的入學許可證。

而今您已走了三年，您的師友，仍然唏噓不已；尤其查良釗老教授每一提到您更哽咽得泣不成聲，這并非只是您是他西南聯大的得意高足，一位老教育家是不會那麼氣短的。而是

因爲您的心靈總是與國內去德里中國人的心靈交融在一起——純義務地——作他們的嚮導；幫他們奔走；殷切地招待他們……您的薪水、您的時間、您的生命就是這樣忙碌掉了的。

所以，您一生搜集的人類考古的資料，一直沒有整理出來；幾次查詢您的遺稿，都沒有下落；但是無數的人們都能清楚的認識您的脚印，踏得沉重，踏得深，足以證明您曾來過這個世界，我只是其中證人之一，謹以此書永誌紀念。

# 為促進中印友好關係而獻身的

## 胡季藻教授

在一九四七年，印度獲得自由獨立的時候，我的朋友胡季藻君正在西藏日喀則擔任小學校長。其後局勢變遷，胡君從西藏撤離，到達印度加爾各答。因念中、印傳統關係素來友好，必須有人繼續研究發展，方能維持，於是決心留居印度。隨即進入加爾各答大學研究所專攻人類學，取得碩士學位後，又隨其受業教授、及瑞士一位女考古學者前往聯合省（United Province）作實地發掘研究工作，收獲頗豐，本擬以此完成博士論文，嗣因其研究同伴返瑞士久久未歸，因延擱而廢然中輟。

季藻昔在國內畢業于西南聯合大學工學院；因其有志從事邊疆工作，又轉入社會學系攻讀兩年，而再度畢業。時值抗戰勝利，乃經中央考選，派往西藏辦理國民教育，因其熟諳藏語，為人謙沖熱情，殊得藏胞敬愛。

季藻籍隸湖南，優于文學，印度國防部曾禮聘至新德里外語學校任教；并數度擔任印度外交人員中文考選委員；嗣印度國際研究學院（Indian School of International Studies）成立，又被延聘為該學院教授；其後該學院改制為尼赫魯大學（Jawaharlal Nehru University）遂亦同時改任為尼赫魯大學教授，以終其身。

季藻在西南聯大求學時期，即好學深思，熱心服務為師友所重。我于民國三十八年秋，應政府之命，赴印度參加聯合國文教組織（UNESCO）的成人教育會議。因昆明淪陷而暫留印度，承印度政府延聘為德里大學中央教育研究院（The Central Institute of Education,

De Hind University) 之客座教授達四年之久。在這一段時期，我與季藻初在加爾各答，繼在新德里經常晤面，喜見其學識與愛國精神與日俱進。

我于一九五四年五月來台，一九五九年又赴印參加「新教育豐契第十屆世界會議 (The Tenth World Conference of the New Education Fellowship)」，會後由新德里飛婆羅奈斯 (Benares) 第一次訪晤達賴喇嘛，胡教授隨同前往，并擔任藏語翻譯，達賴及其隨員對胡君皆甚親切敬重。

一九六九年，我赴印度參加甘地先生百年誕辰紀念，在新德里參加了各項典禮，拜會印度各界友好，其中包括印度前總統，最享盛名的學者拉達克利希南 (S. Radha-Krishnan) 在內；之後又遠赴孟買與中部甘翁領導印度獨立運動之想沃崗 (Sevaganon)，胡君皆陪同前往；在婆羅奈斯又再度與達賴喇嘛會晤，同行者，尚有國大代表吳香蘭女士，經兩日之盤桓，多得季藻之助；後來，我四訪問印度大學 (Benares Hindu University)，亦會晤了在該校任教的薛雷教授以及正在該校從事研究工作的李志夫君，與任教當地梵文大學的黃義先生等，大家相聚于印度文化古城，宗教聖地，共同為促進中、印傳統友誼相互期許，熟意自此一別與季藻先生竟是永訣。

一九六五年，台灣大學錢思亮校長曾特意邀請胡季藻先生返國任教，並且，託我代為敦勸。因其在印，極得倚重，教務繁忙無法脫身，于一九七三年竟于印度費志以終，與世長辭。季藻一生樂于助人，與人為善。凡國內人士赴印公幹者，無論其識與不識，無不盡力協助，廿年來，始終如一。李志夫君與胡先生素昧平生，經曉雲法師、黃梅侗居士、薛雷教授之輾轉介紹，聞其有志赴印研究，不顧印度政府既訂之政策，憑藉其個人的影響力，親自奔走向印度教育部推荐；向其內政部全權擔保，因此，李君乃是近卅年來唯一獲印度政府允許

中國人前往留學的學生。當每一憶及，李君輒爲動容感念不已。今以其印度當代哲學一書之跋，以紀念胡季藻教授相告于我：我除了藉此追述胡先生之生平片段外，並且對李君之崇恩報德亦同申讚歎。

中、印文化爲東方文化的兩大主流；而且，由于中、印的傳統友誼與地緣關係而啓齒相依，因此，我們對印度文化之研究至屬重要。幾十年來，中國學生留學，莫不矚目歐美；而李君却是心竅獨運留學印度。且自其留學歸來，在中、印關係陷于低潮之際，一直默默地從事印度哲學、宗教、文化方面之教學、翻譯、著述等工作。胡季藻先生幾近卅年來在印度從事國民外交，他在印度各階層都有很多朋友；而李君孜孜地從事印度文化之研究已斐然成章。寄望中、印未來關係之發展，現在能不絕于一縷，也足以使我們感到非常欣慰的了。

查良釗 于台北市  
月涵堂

中華民國六十六年九月十八日

# 自序

一般人將印度思想史分爲吠陀神話；梵書神學；奧義書哲學；部派哲學四個時期。如果，我們再將時代加以延續還可以增加近代與現代兩個時期。

印度人的文化，從流源上分，實際有兩個大系：一爲原來印度半島之土著文化，以荼盧比第人（DAVIDIANS）爲主；一爲外來殖民的雅利安人（ARYAN）文化。

荼盧比第人爲矮黑人，原在印度河（INDUS）一帶已建立城市，並有相當的工商文明。他們信仰濕婆神（SHIVA）。以後當雅利安人入侵後，他們一直被迫向東、南、遷徙，散居在各山地。他們的文化以史詩爲主，如摩訶般若多（MAHABHARATA）與羅摩（RAMAYANA）兩大史詩，已成爲家喻戶曉的民間故事，培養了印度民衆忠孝節義的傳統美德，它對印度民族之影響既深且廣是無與倫比的。

雅利安人侵入印度以後，在五河一帶以農牧爲主，慢慢向東、南擴張，佔領了肥沃平原，建立城鎮。他們發展了吠陀（VEDA）文化，傳佈在上層社會之中，發展成高度的印度文明。

從吠陀神話到奧義書，前後至少有二千年以上，雅利安人與荼盧比第人，在文化上，血統上，也難免混合同化。所以摩訶般若多與羅摩兩大史詩，有的已被編入奧義書中，例如印度有名的聖典，也就是甘地每日所持頌之薄伽梵歌（BHAGAVADGITA），就是摩訶般若多史詩中第六卷之巴斯瑪帕瓦（MAHISAPARVA），亦稱之爲奧義書。

毗斯納微雅 (VAISNAVITA JANASARA) 曾說：「薄伽梵歌是牛奶，出自奧義書的牛。」意思是說：「薄伽梵歌是奧義書的精華。實際上，它是雅利安人與土著民族思想的綜合產物。雖薄伽梵歌本身充滿着濃厚的神觀；但它的人文精神却啓示出六師外道、耆那教、及佛教之反吠陀傳統思想形式。其後印度的主流學派吠檀多 (VEDANTA)，又受了大乘佛教的影響，甚至青出于藍更取而氏之，這就是佛教在印度本土沒落的真正原因。吠檀多的人文思想又直接影響到印度的當代思想。」

因此，我們可以看出，從薄伽梵歌以降，後經過反吠陀思想之衝擊，其正統之部派哲學、吠檀多，乃至到印度的當代思想，其人文精神一般說來是愈來愈為濃厚；相對地，他們的宗教色彩也愈來愈理性化了。這是印度當代思想特色之一。

印度自中世紀之初葉，先後為阿富汗與蒙古人長期所統治他們都是同教民族，印、回之間，一直長期的鬥爭不已；印度教本身亦宗派分歧：一七世紀，西方宗教又隨葡人、英人紛紛傳入。印度的有心之士，希望以宗教共同的本質，去其異，求其同，以喚醒國人的團結，所以他們一致地傾向着普遍宗教，或稱之為大同宗教 (UNIVERSAL RELIGION)。這是印度當代思想特色之二。

其普遍宗教的基本觀點是：神聖與慈悲是同一的，因此，個人要求解脫達到神聖，必先擴大自己的愛心，將宗教上的個人解脫與人類之幸福合而為一。就從印度思想史上看，未曾不是其傳統思想發展的結果。此為印度當代思想特色之三。



他們肯定人類是神聖的存在，因此，也提高了人的尊嚴與地位。所以他們反對暴力，反對人類生活適份地物質化。試圖透過慈悲、博愛，以普遍宗教建立世界和諧的新秩序。此為印度當代思想特色之四。

贊巴巴 (SARABHA) 是本書所介紹的印度當代思想家中，碩果僅存的一位，他是印度當代思想集大成的人物；尤其是一位偉大的宗教家；甚至千千萬萬的印度人已尊奉他為活神。他的名句說：「世界上只有唯一的神，那就是無限的力量；也只有唯一的宗教，那就是慈悲的宗教；也只有唯一的語言，那就是心靈的語言。」雖然他有很多靈異的傳奇，不為我們所瞭解；但是，他的思想，他的哲學，他的語言，都是平平實實地充滿着人文氣息，總是那麼親切自然。

甘地、泰戈爾、草微凱納達等思想家，以普遍宗教之思想，促進了印度人民的大團結，恢復了印度的獨立；而今贊巴巴正圖以此建立新的世界秩序，每年在他身邊接受教化的有成千成萬的人，他們都是來自不同國家、不同的民族。作者認為促進人類和平的方法固然很多，如果，能通過大同宗教的慈悲精神則是最為安全可靠的方法。無論如何，印度當代思想家的胸襟、氣宇、與懷抱都是值得我們景仰的。

河海必為百川所匯聚，然才能成其為河海，印度當代的思想家雖有其共同的特色；但亦有其各自獨立的思想，諸如，甘地是偏重在政治哲學；泰戈爾則偏重人文宗教；巴塔查亞則尊重主體性形上思想；奧若賓多偏重靈性進化；草微凱納達則着重在社會哲學；而拉達克利希南則在關心印度與西方哲學之比較與融貫。

讀印度當代哲學有似讀中國宋明理學一樣。開始很不容易辨別他們思想的同異；必細玩之，才可見其涇、渭分處，請讀者自行參考本書，不必贅言。

六三年，作者在所譯之「印度哲學導論」的凡例代序中曾說：「如有時間，譯者想再另編一部『印度哲學史』的話，但一直未能如願。一則由于未能按原計劃再度去印度繼續研究，在國內又苦無資料；同時，這幾年來，在國內已先後有若干代替性的著作出版，印度哲學史之編寫就不再是當務之急的事了。」

首先，作者于五九年從印度雷敦教授處得到一本商務印書館在民國十三年所出版之印度哲學宗教史孤本，已請商務再版，這是一部介紹奧義書以前之印度古典思想的著作，由木村泰賢與高楠順次郎兩人所合著，為高觀廬所譯；連同作者所譯之印度哲學導論，為國立編譯館與幼獅書店所出版，是一部介紹印度部派哲學的書，此外關於部派哲學的書還有周祥光、黃幟華、梁漱溟、李世傑……等先進之著作；其後，作者又在商務出版了一部印度吠檀多後期巴拉蒂特的哲學，可以說是代表印度主流學派之近代思想；現在，連同作者這本印度當代哲學，在國內有關印度哲學之中文參考書，已可構成一個「史」的線索了。自然如用這些書以求對印度哲學全面深入的研究自不足以為憑，譬如其大量原典在國內僅陳兆熊教授譯了一部薄伽梵歌外，幾乎全部空白。作者，現又着手為國立編譯館譯一部印度馬伽德爾 (P. C. MAJUMDAR) 等名歷史學者所合著之高級印度史，都百萬言，已行筆過半，當更有助於我們對印度文化思想之關心與瞭解。

作者在留印時期，擁毛派的印共，到處製造暴亂，並公開將甘地的像取下，換上毛像，高呼

毛也是他們的導師。五九年冬，作者剛從印度返國時，文化學院的張創辦人曾垂詢到印度的現況，作者仍然陳述道：「也許印度的政府、政策都會改變，但改變的力量是來自議會；而不致來自暴力，在中國大陸上之暴亂，將不致在印度重演。」

去年冬天，我旅印僑領葉幹中先生返國，作者請他在舍間便餐，也承印度研究所理事長查良釗教授及所長王漢中博士的光寵，談及到印度現狀時，葉僑領說：「甘地夫人有中下級群眾及青年人之支持，有恃無恐……」本來作者一向也是很推崇甘地夫人的，但當時不得不惋惜地歎道：「甘地夫人這麼搞會吃虧的！」甘地夫人在此次印度第五屆國會大選中是失敗了。她這次的失敗無論是對她自己或對印度的將來可能都是有好處的。

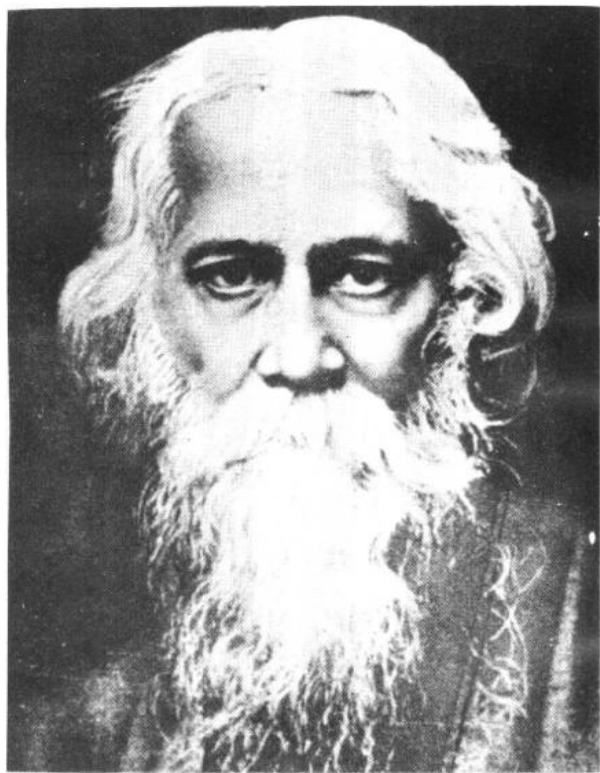
也許，這只是巧合，作者的判斷也是武斷的；但就我來說，這實在是出自我對印度文化思想之信念，只有從其文化思想上去看才能對其民族「如見其肝肺然」；否則，若純從現象上看，就會如老子所說：「五色令人目盲」，難知其真相了。

作者是以拓荒者的心情從事印度文化思想之研究的。七年來，大致完成了一點勘測工作。拓荒者的心情有孤寂，也有豪邁；有先聲奪人之處，自然也難免孤陋疏濶，當允為來賢所正。

承蒙，我的岳父薛雷教授為本書搜集有關部份資料；又承陳智明、蔣達淑、吳智良三位同學為本書悉心校讀一遍，茲值本書之成亦併此致謝。

六六年三月廿二日自序于北投佃居

第一章  
泰戈爾



泰 戈 爾

# 目錄

## 自序

第一章 泰戈爾	一
第一節 思想概要	一一
第二節 形上學	四
第一目 真實與上帝	四
第二目 上帝的存在	六
第三節 宇宙論	八
第一目 創造觀	八
第二目 瑪雅	一〇
第四節 人	一一
第一目 人的性質	一一
第二目 人的有限面	一三

第三目	人的無限面	一六
第五節	宗教	一八
第一目	性質	一八
第二目	方法	二一
第六節	倫理	二四
第一目	人的最高鵠的	二四
第二目	邪惡問題	二六
第七節	結論	三〇
第二章	韋微凱納達	二五
第一節	韋氏哲學的形成	三六
第二節	形上學	三七
第一目	真實與上帝	三八
第二目	證明上帝存在	三九
第三目	上帝的性質	四三
第三節	世界的性質	四四
第四節	瑪雅	四七

第五節	人的性質	四九
第六節	倫理觀	五一
第一目	解脫與業力	五一
第二目	人的命運問題	五二
第三目	靈魂自明	五五
第四目	解脫的性質	五六
第五目	認知不死的方法	五七
第七節	宗教	六一
第一目	宗教起源	六一
第二目	宗教的性質	六一
第三目	普遍宗教的理想	六五
第四目	普遍宗教的性質	六七
第三章	甘地	七一
第一節	上帝與真理	七四
第一目	上帝	七四
第二目	真理	七七

第二節 世界的性質.....七九

第三節 人的性質.....八一

第四節 非暴力.....八三

第一目 非暴力的本質.....八六

第二目 非暴力的條件.....八九

第三目 非暴力的方法.....九一

第五節 倫理與宗教.....九二

第一目 倫理的目的與意義.....九二

第二目 宗教.....九三

第三目 宗教與倫理的關係.....九六

第六節 社會與政治.....九七

第一目 社會.....九七

(一)階級的性質.....九八

(二)勞動與工資.....九九

(三)勞力與資本.....一〇〇

(四)反對過度工業化.....一〇〇

(五)婚姻.....一〇一



第二目 政治	101
(一) 政治自由	102
(二) 個人與國家	103
(三) 分權政治	103
(四) 理想政治	104
(五) 國家主義與國際主義	105
第七節 教育	106
第四章 奧諾賓多	111
第一節 思想背景	112
第二節 對唯心唯物物的批判	113
第三節 形上學	115
第一目 純存在	117
第二目 意識力	119
第三目 絕對幸福	120
第四節 宇宙論	120
第五節 人	130